

## Vragen gesteld door de leden der Kamer, met de daarop door de regering gegeven antwoorden

### 3344

Vragen van de leden **Van Velzen** (SP) en **Kuiken** (PvdA) aan de minister van Justitie over *de gang van zaken rond de overlevering van een Nederlander aan Polen*. (Ingezonden 3 juli 2009)

1  
Wat is uw reactie op het artikel over de gang van zaken rond de overlevering van de heer H. aan Polen?<sup>1</sup>

2  
Is het waar dat een belangrijk bewijsmiddel (het huurcontract met daarin de naam H. als ondertekenaar) niet aan de Nederlandse rechter is overlegd en dat genoeg is genomen met een verklaring van de Poolse autoriteiten dat de naam in het huurcontract voorkwam? Zo ja, acht u dat afdoende nu de naam niet in het huurcontract bleek voor te komen? Zo nee, wat was dan de feitelijke situatie?

3  
Is het waar dat bij behandeling van de zaak in Polen bleek dat het feit op grond waarvan H. was overgeleverd geen misdrijf betrof, maar een overtreding? Zo ja, waarom is dit niet beter onderzocht door de Nederlandse rechter? Zo nee, wat was dan de feitelijke tenlastelegging?

4  
Heeft H. voorafgaand en tijdens het strafproces in Polen in een voor hem begrijpelijke taal kennis kunnen

nemen van het strafdossier? Zo ja, wanneer is hem dit ter hand gesteld? Zo nee, waarom niet en is dit in lijn met enige wet of verdrag?

5  
Heeft H. tijdens het proces in Polen beschikking gehad over een tolk? Zo nee, waarom niet? Acht u dit juist?

6  
Heeft er gedurende de detentie van H. medisch onderzoek plaatsgevonden naar zijn toestand? Zo nee, waarom niet? Zo ja, wanneer en door wie?

7  
Deelt u de mening dat het wenselijk is om aanvullende afspraken te maken bij overlevering aan EU-staten waar detentieomstandigheden en/of de voortgang van strafzaken afwijken van wat naar Nederlandse maatstaven wenselijk is? Zo nee, waarom niet? Zo ja, welke initiatieven gaat u nemen om dit mogelijk te maken?

<sup>1</sup> De Telegraaf, 20 juni 2009.

### Mededeling

Mededeling van minister **Hirsch Ballin** (Justitie), mede namens de minister van Buitenlandse Zaken (ontvangen 24 juli 2009)

Hierbij deel ik u mee, mede namens mijn ambtgenoot van Buitenlandse Zaken, dat de schriftelijke vragen van de leden Van Velzen (SP) en Kuiken (PvdA) van uw Kamer over de gang van zaken rond de overlevering van een Nederlander aan Polen

(ingezonden 3 juli 2009) niet binnen de gebruikelijke termijn kunnen worden beantwoord, aangezien nog niet alle benodigde informatie is ontvangen.

Ik streef ernaar de vragen zo spoedig mogelijk te beantwoorden.